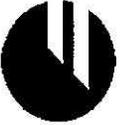


FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80453197
Del. Note Nb: 04.03.2019
Fecha rec: 2000
Del. Date : 04.03.2019
Rec date :

Transportista/Carrier : Transport number: 256970

Razón social :
Short name :
Matrícula : MJW150
Plate Nb :
Remolque : XUX709
Remoc. plate : 529 P104868

Unidad transporte : Transp. ind. p. carr.
Del Unit. : 23226

Destino / To :

Cliente : Magna PR S.p.A.
Customer: Magna PR S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code :
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Boxes	Etiquetas / Labels	Cant/Bultos / Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received							
2510310463	LUBRIFICANTE MERCE ACCENTONAGHEL S.R.L. Cantidad caracter: 375 Cantidad efectiva: Tipo Embalaje: 15 Cantidad Imballi: 15 Conformita alle schede d'imballi: Data controllo 12/03/2019 Firma <i>R</i>	375		PZA	TBA-501494 TBA-501711	015 090	14410254/14410268	25	550003986501	
Peso neto total : 2.943,750 Total net weight :		Peso bruto total : 3.906,750 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 015 Total Nb of palets or containers:						

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Conforme / Assigned: *R.M.*
Almacén / Warehouse: *RECEPCION*
Transportista / Carrier: *RECEPCION*

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

PA 3563088

49002308

1 Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) gor Ederlan Koop.E. rebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E5F-20025228				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvétő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Modugno Ba Pagma PT Sp.A Modugno Bari 70026 Italia				16 Fuvarozó (név, cím, ország) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) LEVTOVSZKI TRANSZIT 4400 Nyíregyháza Szabadság tér 5. fszt. 3. Adószám: 25384004-2-15											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno Bari 70026 ország / country / Land Italia				17 További fuvarozók (név, cím, ország) Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Arrasate 20500 ország / country / Land ESP. időpont / date / Datum 2019/03/04				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente 80453197 80453198															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 35		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke Cont. Pier. Acia		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung Acia		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes Acia		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 14712,75		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NACEL s.r.l. Via dei Ciclamini snc- 70026 Modugno (BA)							
21 Kifállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Arrasate ROMAN MARTICORENA				22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers S. Coop.				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers LEVTOVSZKI TRANSZIT 4400 Nyíregyháza				24 Az áru átvétele: Kelet Goods loaded: Date on 20 .. Gut umgeladen: Datum am 12. MARE 2019			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen M3W-150 XUX-709				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders S. Coop.				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers LEVTOVSZKI TRANSZIT 4400 Nyíregyháza				24 Az áru átvétele: Kelet Goods loaded: Date on 20 .. Gut umgeladen: Datum am 12. MARE 2019			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában betrandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 továbbá 21-22. rovatokat a feladó tölthi ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22 / 1-15 and 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders